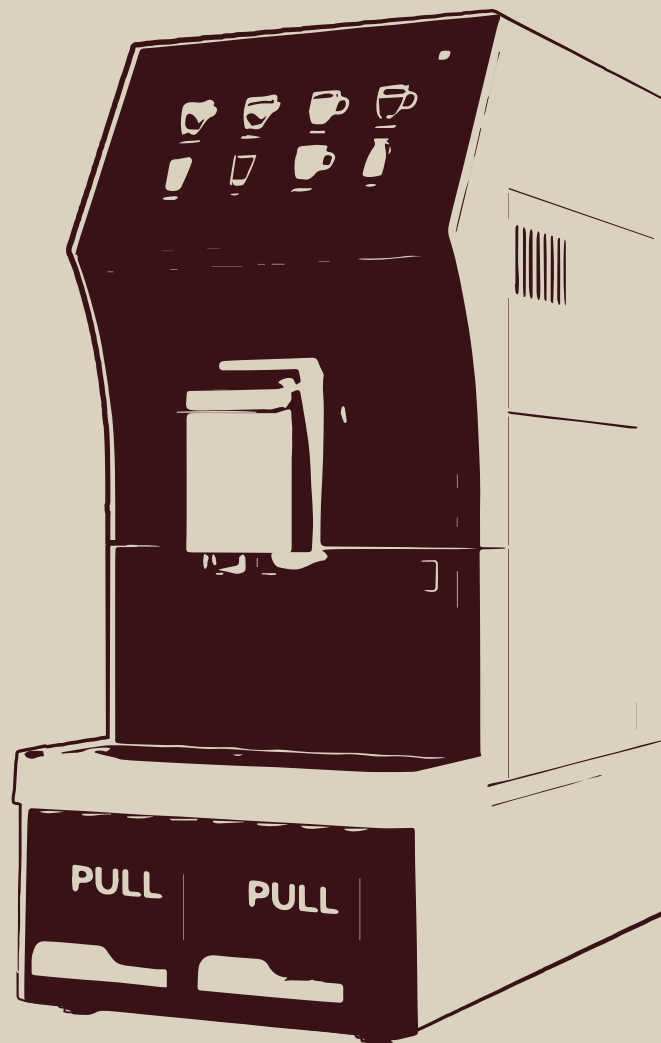


## MODE D'EMPLOI



Machine à café automatique

**CC701**

- TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINELLES -



---

<b>1. SÉCURITÉ</b>	<b>5</b>
<b>2. CONSTRUCTION DE L'APPAREIL</b>	<b>6</b>
<b>3. TRANSPORT ET STOCKAGE</b>	<b>7</b>
<b>4. INSTALLATION</b>	<b>7</b>
<b>5. UTILISATION</b>	<b>8</b>
<b>6. PRÉPARATION DU CAFÉ</b>	<b>15</b>
<b>7. NETTOYAGE</b>	<b>19</b>
<b>8. MESSAGES SYSTÈME</b>	<b>29</b>
<b>9. RÉOLUTION DES PROBLÈMES</b>	<b>31</b>
<b>10. GESTION DES DÉCHETS ET ÉLIMINATION</b>	<b>33</b>

---

**NOTE :**

Ce manuel a été traduit à partir des instructions originales en anglais au moyen de l'intelligence artificielle et de la traduction automatique.

## INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi la machine à café automatique Canario. Nous vous invitons à consacrer quelques minutes à la lecture attentive de ce mode d'emploi avant toute utilisation, afin de prévenir tout risque ou dommage. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil. Le non-respect des instructions d'utilisation de cet appareil peut provoquer des brûlures ou endommager l'équipement électrique. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Nous vous souhaitons une utilisation agréable.

## SYMBOLES UTILISÉS DANS LE PRÉSENT MANUEL

Les avertissements importants qui doivent être strictement respectés sont indiqués par ces symboles.



### **Danger !**

Le non-respect de cet avertissement peut provoquer un choc électrique. Danger ! Risques de dommages et même menace pour la vie.



### **Important !**

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'appareil.



### **Risque de brûlures !**

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des brûlures.



### **Attention !**

Ce symbole indique des conseils ou informations importants destinés à l'utilisateur.

## DÉPANNAGE ET MAINTENANCE

- En cas de panne, essayez d'abord de résoudre le problème conformément aux instructions fournies dans les sections « Message d'erreur » et « Résolution générale des problèmes » de ce manuel. Si le problème persiste, veuillez contacter le service technique.
- Seuls les revendeurs agréés ou les techniciens du constructeur sont autorisés à réparer l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité des conséquences résultant d'une réparation ou d'un entretien incorrect

## 1. SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENTS IMPORTANTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ

---

**Danger !**

Il s'agit d'un appareil électrique pouvant provoquer un choc électrique ; il est donc nécessaire de respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Assurez-vous de pouvoir accéder en permanence à la prise utilisée par l'appareil et débranchez-le si nécessaire.
- Débranchez la fiche directement ; ne tirez pas sur le cordon d'alimentation afin d'éviter tout dommage.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre librement afin d'éviter tout risque de chute ou d'endommagement.
- Ne placez pas l'appareil ni aucune de ses parties dans un lave-vaisselle.
- Pour déconnecter la machine de manière sûre et complète de l'alimentation électrique, éteignez d'abord la machine à café automatique à l'aide du bouton marche/arrêt, puis débranchez la prise du secteur.
- N'utilisez pas l'appareil si sa prise ou son cordon d'alimentation sont endommagés ; ils doivent être remplacés exclusivement par un technicien du service agréé afin de prévenir tout risque.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. Coupez l'alimentation, débranchez la prise et contactez le Service après-vente.
- Ne pas ouvrir les capots afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution. L'utilisateur ne doit en aucun cas réparer lui-même les composants internes de l'appareil ; ces composants doivent être réparés uniquement par du personnel de service autorisé.
- Veuillez couper l'alimentation électrique avant le nettoyage de l'appareil et l'essuyer avec un chiffon légèrement humide afin d'éviter une exposition prolongée à l'eau.
- Ne touchez pas la prise électrique avec les mains mouillées. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau lors du nettoyage. Rappelez-vous toujours que cet appareil est électrique !

**Important !**

Tout type d'emballage (sacs en plastique, mousses en polystyrène) doit être maintenu hors de portée des enfants.

**Important !**

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes présentant des limitations physiques, sensorielles ou mentales, ni par celles dépourvues d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient été formées ou supervisées pour une utilisation sûre et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

**Risque de brûlure !**

Pendant le fonctionnement de l'appareil, de l'eau chaude et de la vapeur peuvent être produites. Évitez tout contact avec les éclaboussures d'eau chaude et de vapeur.

- Veuillez tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne touchez aucune partie chaude.

## DOMAINES D'APPLICATION

---

La machine à café automatique CANARIO CC701 est un appareil sophistiqué destiné à un usage en milieu professionnel, notamment dans les bureaux, cafés et restaurants. Elle permet la préparation d'une variété de boissons à base de café telles que l'espresso, le cappuccino ou le latte, grâce à une technologie avancée de broyage, d'infusion et de moussage du lait. La machine automatise l'intégralité du processus, augmentant ainsi le confort et l'efficacité, en supprimant le besoin de moulin manuel les grains et de mousser le lait.

L'appareil offre la possibilité d'ajuster les paramètres selon les préférences individuelles des utilisateurs, notamment la finesse de la mouture, la température de l'eau ou l'intensité de la boisson, permettant ainsi la préparation d'un café parfaitement adapté aux exigences spécifiques. Sa structure robuste et la qualité supérieure des matériaux employés garantissent une longévité optimale ainsi qu'une résistance à une utilisation intensive, faisant de cette machine à café une solution idéale pour un large éventail d'environnements où le café occupe une place essentielle. La machine à café CANARIO CC701 a été conçue pour offrir une qualité irréprochable des boissons à base de café ainsi qu'un usage ergonomique et confortable, spécialement destinée aux environnements professionnels et commerciaux.

## INSTRUCTIONS

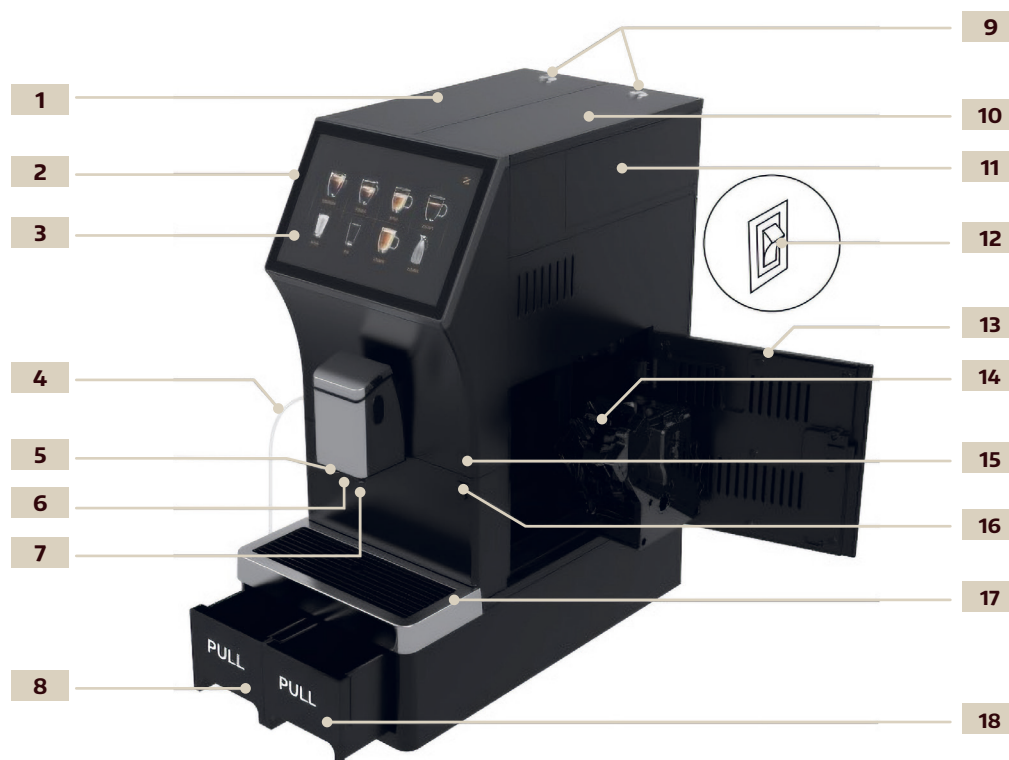
Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect des consignes peut entraîner des brûlures ou des dommages à l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation inappropriée de l'appareil.



### ATTENTION !

Veillez conserver ce mode d'emploi. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veillez à remettre la machine à café automatique ainsi que ce mode d'emploi au nouvel utilisateur.

## 2. CONSTRUCTION DE L'APPAREIL



- |   |   |
|---|---|
| 1. Couverture du réservoir d'eau        | 11. Réservoir à grains de café  |
| 2. Réservoir d'eau                      | 12. Interrupteur principal d'alimentation (à l'arrière de l'appareil) |
| 3. Panneau tactile de commande          | 13. Porte du groupe d'infusion  |
| 4. Tuyau d'alimentation café            | 14. Noyau du groupe d'infusion  |
| 5. Sortie café (hauteur réglable)       | 15. Interrupteur de la machine à café                                 |
| 6. Sortie d'eau chaude                  | 16. Bouton de verrouillage de la porte du groupe d'infusion           |
| 7. Sortie lait                          | 17. Plateau d'égouttage pour tasse                                    |
| 8. Réservoir d'égouttage                | 18. Bac à marc de café  |
| 9. Verrou                               |   |
| 10. Capot du réservoir à grains de café |   |

### 3. TRANSPORT ET STOCKAGE

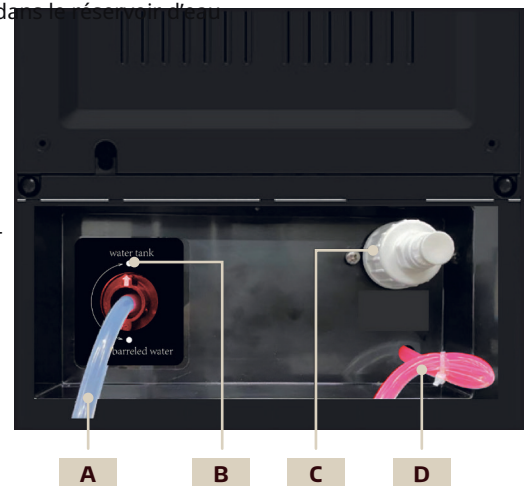
Lors du transport, l'appareil doit être manipulé avec soin, en évitant tout choc. L'appareil emballé ne doit pas être entreposé à l'extérieur. Il doit être stocké dans un local ventilé, avec une atmosphère non corrosive. Ne retournez pas l'appareil à l'encontre des indications figurant sur l'emballage.

### 4. INSTALLATION

- Après ouverture de l'emballage, assurez-vous que la surface de l'appareil est intacte et non endommagée, et vérifiez que tous les accessoires sont prêts à l'emploi. Si vous constatez des dommages manifestes sur l'appareil, ne l'utilisez pas. Veuillez contacter un centre de service.
- Le lieu d'installation doit être plat et stable.
- Il ne faut pas stocker d'objets inflammables à proximité de l'appareil.
- L'appareil émettra de la vapeur chaude. Pour cette raison, lors de l'installation de la machine sur le plan de travail, laissez un espace d'au moins 6 cm à l'avant, sur les côtés ainsi qu'autour des parties proches des parois de l'appareil, et un espace d'au moins 30 cm au-dessus de la machine.
- Ne nettoyez pas la machine avec un chiffon humide afin d'éviter tout risque de pénétration d'eau, pouvant endommager l'appareil et accroître le risque d'électrocution. Ne placez pas la machine à café à proximité d'un robinet ou d'un évier.
- Ne mettez pas dans le réservoir à grains ni dans la chambre à poudre des mélanges de poudres tels que le café instantané ou le cacao, car cela risquerait d'endommager l'appareil.
- Ne versez ni eau ni autres liquides dans le réservoir à grains ou dans la chambre à poudre, sous peine de détériorer la machine.
- Ne placez pas la machine à café dans une pièce où la température est inférieure à 0 °C, afin d'éviter tout dommage.
- Ne laissez pas la machine à café exposée à la pluie, à la neige ou au gel, car cela pourrait l'endommager.

## Raccordements à l'eau et à l'égout / Raccordement de la machine à café à un réservoir d'eau externe

1. Sortez le tuyau de son emballage et insérez une extrémité dans l'orifice « A », l'autre dans le réservoir d'eau externe.
2. Sortez le réservoir d'eau de la machine à café et remplissez-le au tiers d'eau fraîche, puis réinstallez-le dans la machine à café
3. Tournez le bouton d'entrée « A » en position « Eau en baril » ; l'eau provenant du réservoir externe est alors prête à l'emploi.



## BRANCHEMENT DE LA MACHINE À CAFÉ AU RÉSERVOIR D'EAU EXTERNE DE LA MACHINE

1. Retirez le réservoir d'eau, remplissez-le avec de l'eau fraîche jusqu'au niveau MAX, puis réinsérez-le dans l'appareil.
2. Positionnez le sélecteur d'entrée « A » sur la position « Water tank », l'eau issue du réservoir de la machine à café est alors disponible pour utilisation.

## RACCORDEMENT DE LA MACHINE À CAFÉ AU RÉSEAU D'EAU (OPTIONNEL)

---

1. Retirez l'embout « C ».
2. Sortez le tuyau PPR de l'emballage, raccordez une extrémité à l'entrée « C » et l'autre à l'alimentation en eau potable.
3. Tournez le sélecteur d'entrée « A » en position « réservoir d'eau », l'eau du réseau est prête à l'utilisation.

## RACCORDEMENT DE LA MACHINE À CAFÉ À L'ÉGOUT

---

La machine à café peut évacuer l'eau de rinçage vers un récipient interne situé à côté du récipient à marc, ou être raccordée directement à l'évacuation des eaux usées ou à des récipients externes. L'eau de rinçage est alors évacuée par le tube « D ».



### ATTENTION !

- N'utilisez pas d'alimentation autre que celle indiquée sur la plaque signalétique.
- N'utilisez pas de disjoncteur différentiel ne respectant pas les normes de sécurité.
- Le montage et la maintenance liés à l'installation électrique doivent être réalisés exclusivement par le service agréé Forcast ou par des personnes dûment qualifiées.
- Un disjoncteur différentiel, un fusible ainsi qu'une prise d'alimentation en bon état doivent être installés à proximité immédiate de l'appareil.
- La fiche et la prise doivent être intactes et garantir une connexion sécurisée et conforme aux normes en vigueur.

## 5. UTILISATION

---



### ATTENTION !

L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu. L'appareil doit être manipulé uniquement par des personnes ayant pris connaissance et compris les instructions de la présente notice. Avant tout montage, démontage ou opération de nettoyage, l'appareil doit impérativement être débranché de la prise secteur

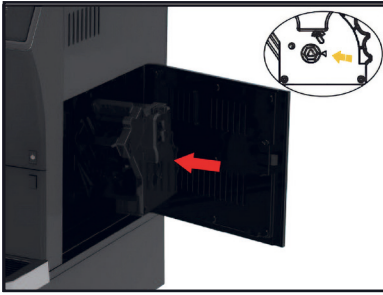
- Avant la première utilisation, nettoyer et sécher soigneusement l'appareil.
- Installer l'appareil dans un endroit approprié.
- Avant son départ de l'usine, la machine à café automatique est testée, il est donc normal que de petites quantités de café moulu soient présentes dans l'appareil. Nous garantissons que l'appareil est entièrement neuf.
- Veuillez régler la dureté de l'eau dès que possible conformément aux instructions contenues dans le chapitre « Réglage de la dureté de l'eau » de ce mode d'emploi.
- Brancher la fiche dans une prise de courant avec mise à la terre.

## MISE EN MARCHÉ DE LA MACHINE À CAFÉ AUTOMATIQUE

---

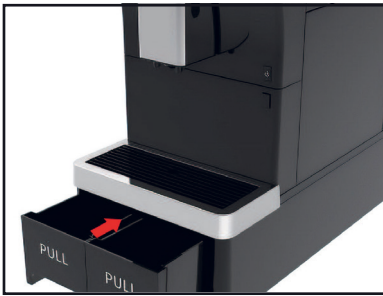


1. Retirez le réservoir d'eau et remplissez-le jusqu'à la ligne maximale indiquant la capacité maximale, puis replacez-le dans la machine comme indiqué sur le dessin.



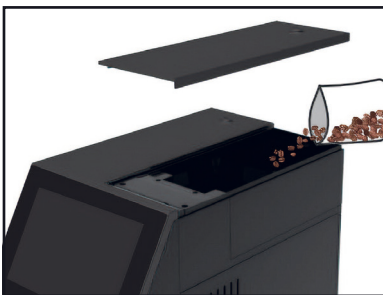
2.

Insérez le noyau du groupe d'infusion en vous assurant qu'il est correctement positionné (les deux points triangulaires doivent être alignés comme montré sur le dessin). Poussez ensuite le noyau du groupe d'infusion sur les supports internes et l'axe inférieur afin de les aligner. Poursuivez l'insertion jusqu'à entendre un « clic » caractéristique, ce qui indique que le noyau du groupe d'infusion est correctement positionné (comme illustré sur le schéma).



3.

Placez le réservoir d'eau usagée ainsi que le récipient à marc dans le bac d'égouttage, puis insérez l'ensemble dans la machine à café (comme indiqué sur le schéma).



4.

Remplissez le récipient à café en grains avec du café en grains (comme indiqué sur le schéma). Placez un récipient d'une capacité minimale de 100 ml sous la sortie de café.



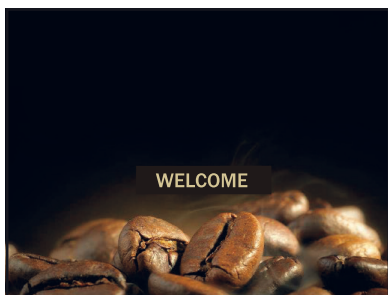
5.

Après avoir mis sous tension, positionnez l'interrupteur principal situé à l'arrière de l'appareil sur « I » (comme indiqué sur le schéma), puis appuyez sur le bouton correspondant.  Pour démarrer la machine à café automatique.



6.

Appuyez sur le bouton d'alimentation bleu situé à droite du panneau avant (comme indiqué sur le dessin).



7.

Après le démarrage de la machine, l'écran affichera le message d'accueil « BIENVENUE ».



8.

Remplissage du système en eau : lors du premier démarrage de la machine, l'interface s'affiche comme dans l'illustration ci-dessous. Le message « Veuillez patienter » s'affiche. Remplissage du système (**Veillez patienter pendant le remplissage du système...**)



9.

Chauffage : la machine passe en mode chauffage, le message « Veuillez patienter » s'affiche.

Chauffage de la chaudière (**Veillez patienter pendant le chauffage du système...**), l'interface s'affiche comme ci-dessous.



10.

Nettoyage de la machine à café : le rinçage des conduites internes débute, et l'eau usée s'évacue par la sortie café après le rinçage. Le message « Veuillez patienter » s'affiche. Nettoyage de la machine à café (**Veillez patienter pendant le rinçage du système...**), l'interface apparaît comme illustré ci-dessous.



11.

Après le préchauffage et le rinçage, la page principale s'affiche et la machine à café automatique est prête pour une utilisation normale.



**ATTENTION !**


- Lors de la première utilisation de la machine à café automatique, le bruit sera plus fort que d'habitude, car la conduite d'alimentation en eau est vide. Lorsque le tuyau est rempli d'eau, le bruit diminue.
- Lors de la première utilisation de la machine à café, un résultat satisfaisant s'obtient après la préparation de 3 à 4 tasses d'espresso ou de cappuccino.
- À chaque mise en marche, la machine effectue automatiquement un cycle de chauffe et de rinçage. Ce processus est ininterrompable et la machine ne peut être utilisée qu'après son achèvement.



**Risque de brûlures !**

**Durant le chauffage et le rinçage, une faible quantité d'eau chaude s'écoule des doubles becs vers le bac collecteur situé en dessous. Veillez à ne pas entrer en contact avec l'eau chaude projetée.**

## EXTINCTION DE LA MACHINE À CAFÉ

Après la préparation du café, si son usage continu n'est pas requis, éteignez la machine à café. Appuyez d'abord sur le bouton  du panneau tactile, éteignez l'écran tactile, puis mettez l'interrupteur principal d'alimentation sur la position « 0 » afin de couper l'alimentation de la machine.



**ATTENTION !**


1. Avant toute extinction, la machine procédera automatiquement au nettoyage de la conduite de café. Après la préparation d'un café au lait, la machine vous rappellera la nécessité de nettoyer le réservoir de lait suite au nettoyage automatique de la conduite de café. Veuillez vous conformer aux instructions de la section « Nettoyage du réservoir de lait après chaque utilisation ».
2. Si la machine ne doit pas être utilisée pendant une longue période, veuillez débrancher le cordon d'alimentation.

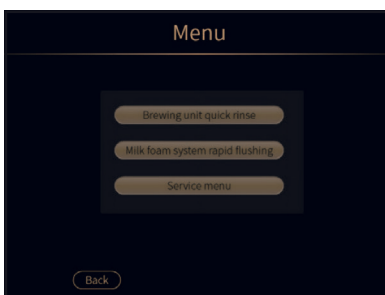


**IMPORTANT !**

**Pour éviter d'endommager la machine à café, ne mettez pas l'interrupteur d'alimentation sur la position « 0 » lors du démarrage de la machine.**

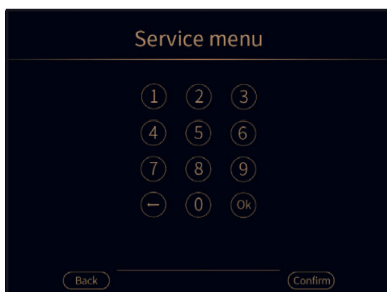
## CONFIGURATION DU MENU

Appuyez sur l'icône  « » dans le coin supérieur droit de l'écran tactile pour accéder à la configuration du menu. Sélectionnez l'élément souhaité. Pour quitter le menu, appuyez sur « Retour » (**Back**). Les options suivantes sont disponibles dans le menu : « Rinçage rapide de l'unité d'extraction » (Brewing unit quick rinse), « Rinçage rapide du mousser » (**Milk foam system quick rinse**), « Menu de service » (**Service menu**).



## CONFIGURATION MENU DE SERVICE

Appuyez sur l'icône « » dans le coin supérieur droit de l'écran tactile pour accéder à la configuration du menu. Appuyez sur « Menu de service », saisissez le mot de passe (par défaut : 1 2 3 4 5 6) puis validez pour démarrer le programme.

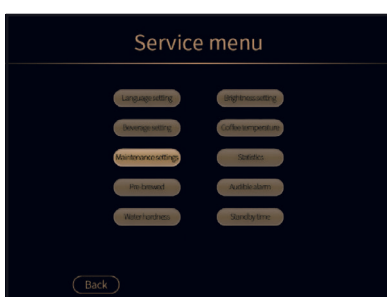


### Menu anglais

1. Menu de service
2. Réglage de la langue
3. Réglage de la luminosité
4. Réglages des boissons
5. Température du café
6. Réglages de maintenance
7. Statistiques
8. Pré-infusion
9. Alarme sonore
10. Dureté de l'eau
11. Temps de mise en veille
12. Retour

### Menu polonais

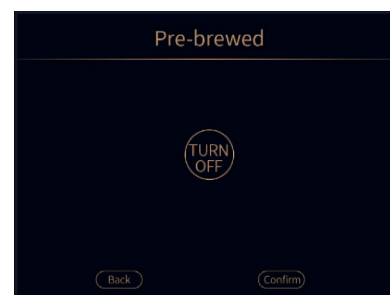
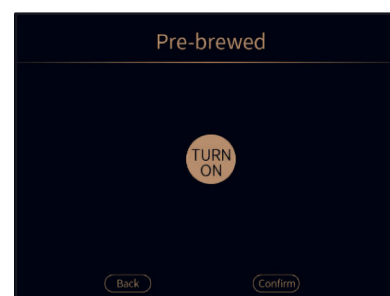
1. Menu de service
2. Choix de la langue
3. Réglage de la luminosité de l'écran
4. Réglages de la boisson
5. Température du café
6. Entretien
7. Statistiques
8. Pré-infusion
9. Alarm
10. Dureté de l'eau
11. Temps de veille
12. Retour



## CONFIGURATION DE LA PRÉ-INFUSION DU CAFÉ

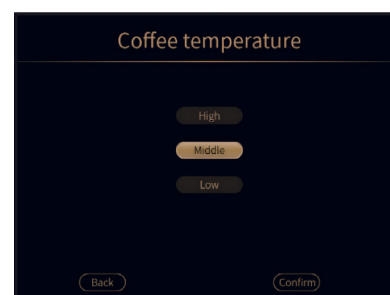
Appuyez sur l'icône « » située dans le coin supérieur droit de l'écran tactile afin d'accéder au programme de configuration du menu. Appuyez sur « Menu de service », saisissez le mot de passe, puis validez.

Sélectionnez « Menu de service » → « Pré-infusion » pour accéder au menu « Pré-infusion ». « Activé » (**TURN ON**) indique que la fonction de pré-infusion est activée, tandis que « Désactivé » (**TURN OFF**) indique qu'elle est désactivée. Si vous souhaitez quitter le programme, appuyez sur l'icône « Retour ».



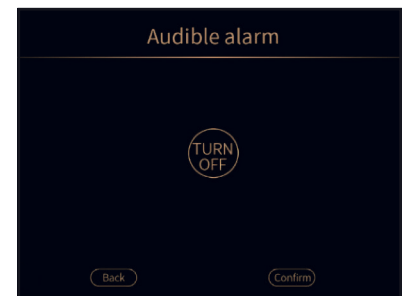
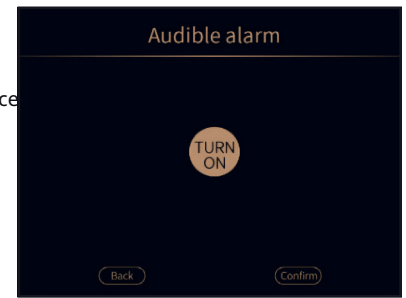
## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU CAFÉ

Appuyez sur l'icône « » en haut à droite du panneau tactile pour accéder au programme de configuration du menu. Saisissez le mot de passe puis validez. Sélectionnez « Menu de service » → « Température du café » pour accéder au menu de réglage de la température du café. Choisissez « élevé » (**HIGH**), « moyen » (**MIDDLE**) ou « bas » (**LOW**) en fonction de vos besoins. Pour quitter le programme, appuyez sur l'icône « Retour » afin de fermer le programme.



## RÉGLAGES DE L'ALARME

Lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement, la machine à café automatique bascule vers l'interface d'alarme afin d'afficher les anomalies correspondantes, et une alarme sonore est déclenchée. Pour désactiver le son de l'alarme, procédez comme suit : appuyez sur l'icône « » située en haut à droite de l'écran tactile pour accéder au menu de configuration. Appuyez sur « Menu de service », saisissez le mot de passe et validez. Appuyez sur « Menu de service » → « Paramètres d'alarme » (**Audible alarm**) pour accéder au menu « Paramètres d'alarme ». Sélectionnez « Activer » (**TURN ON**) ou « Désactiver » (**TURN OFF**) selon vos besoins, puis appuyez sur l'icône « Confirmer ». Pour quitter le programme, appuyez sur l'icône « Retour ».



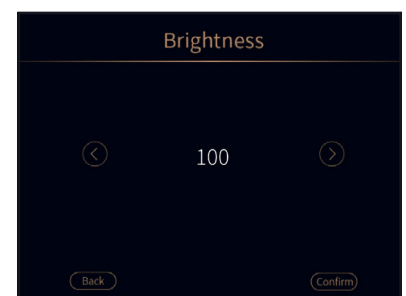
## SÉLECTION DE LA LANGUE

Appuyez sur l'icône « » en haut à droite de l'écran tactile pour accéder au programme de configuration du menu. Appuyez sur « Menu de service », saisissez le mot de passe, puis validez. Appuyez sur « Menu de service » → choix de la langue" (**Language settings**) , pour accéder au menu « Choix de la langue » et sélectionnez « < » ou « > », selon vos préférences. Appuyez sur « Confirmer » pour valider. Pour quitter le programme, appuyez sur l'icône « Retour » afin de sortir.



## CLARTÉ DE L'ÉCRAN

Réglez la luminosité de la machine à café selon les étapes suivantes : appuyez sur l'icône « » dans le coin supérieur droit du panneau tactile pour accéder au menu de configuration. Appuyez sur « Menu de service », saisissez le mot de passe, puis validez. Appuyez sur « Menu de service → Luminosité de l'écran » pour accéder au menu « Luminosité de l'écran ». Sélectionnez « + » ou « - » selon votre besoin, puis appuyez sur « Confirmer » pour valider. Pour quitter le programme, appuyez sur l'icône « Retour » afin de sortir du menu.



## MODE VEILLE


Le réglage d'usine de la machine à café est : démarrage automatique du nettoyage et passage en mode veille si elle n'est pas utilisée pendant 60 minutes. Vous pouvez configurer l'appareil afin qu'il s'éteigne automatiquement après 30 minutes, 45 minutes, 60 minutes, 2 heures, 3 heures, 4 heures ou 5 heures de fonctionnement.

Appuyez sur l'icône « » située en haut à droite du panneau tactile pour accéder au programme de configuration du menu. Appuyez sur « Menu de service », saisissez le mot de passe, puis validez. Appuyez sur « Menu de service → Temps de veille (**Standby time**) » pour accéder au menu « Temps de veille ». Sélectionnez la durée de veille souhaitée, puis appuyez sur « Confirmer » pour finaliser la configuration. Pour quitter le programme, appuyez sur l'icône « Retour ».





## PARAMÈTRES DE LA BOISSON

Appuyez sur l'icône  » en haut à droite de l'écran tactile pour accéder au programme de configuration du menu. Appuyez sur « Menu de service », saisissez le mot de passe, puis validez. Appuyez sur « Menu de service » → Paramètres de la boisson (**Beverage settings**) pour accéder au menu « Paramètres de la boisson ». Appuyez sur l'icône de la boisson que vous souhaitez modifier, ajustez les paramètres situés à droite de l'icône, puis appuyez sur « Confirmer » pour valider les réglages. Pour quitter le programme, appuyez sur l'icône « Retour » afin de sortir du programme.



### Par exemple :

Réglez les paramètres de l'espresso avec une force de café égale à deux grains et un volume de café de 35 ml.

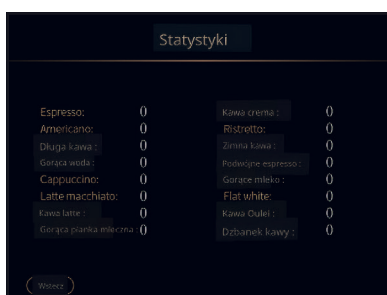
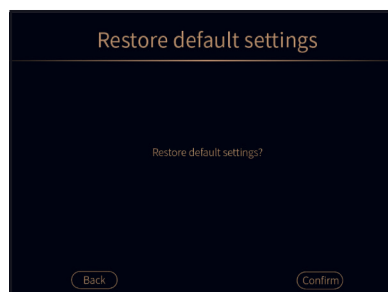
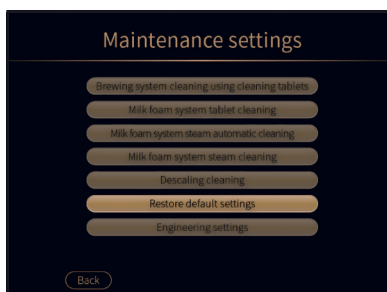
Suivez les étapes ci-dessus : sélectionnez « Espresso » (comme indiqué sur l'illustration), accédez aux paramètres de l'espresso, puis choisissez la force du café (**Cofftee strength**) et le volume du café (**Cofftfe**) à l'aide des icônes « + » et « - ». Enfin, appuyez sur la touche de confirmation pour valider le réglage du volume de l'espresso à 35 ml.

## RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES D'USINE


Lors de la sélection de ce programme, tous les paramètres du menu seront réinitialisés aux valeurs par défaut.

Appuyez sur l'icône  » située dans l'angle supérieur droit de la zone tactile. Appuyez sur « Menu de service », saisissez le mot de passe et validez.

Sélectionnez « Menu de service » → Paramètres de maintenance (**Maintenance Settings**) → Réinitialiser les paramètres par défaut » pour accéder au menu « Paramètres par défaut ». Puis, sélectionnez « Confirmer » pour finaliser l'opération (comme indiqué sur l'illustration).



## STATISTIQUES

Sélectionnez l'icône  » située dans le coin supérieur droit de l'écran tactile. Sélectionnez « Menu de service », puis saisissez le mot de passe afin d'accéder au programme de paramétrage. Après avoir sélectionné l'icône « Statistiques », vous accéderez aux informations concernant le nombre de tasses de boissons préparées.

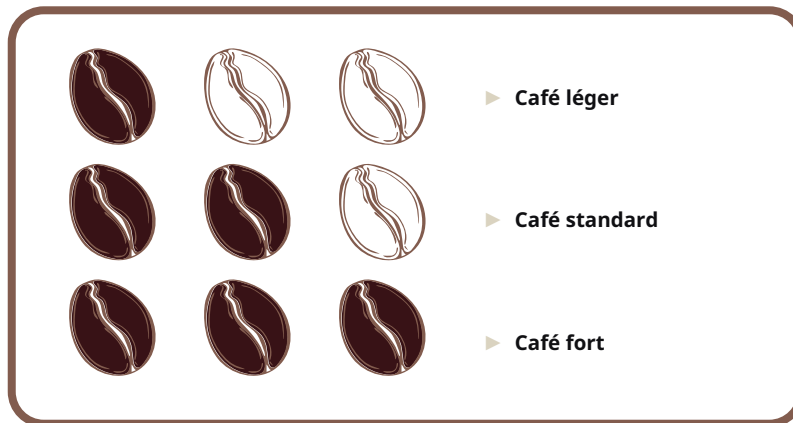
## PARAMÈTRES DE SERVICE

Les paramètres de service sont protégés par un mot de passe. Cette section ne peut être utilisée que par le personnel de maintenance après saisie du mot de passe approprié.

## 6. PRÉPARATION DU CAFÉ

### RÉGLAGE DE L'INTENSITÉ DU CAFÉ

Le réglage usine par défaut de la machine à café est une intensité standard. Vous pouvez sélectionner votre intensité préférée via le menu « Paramètres des boissons ».



### RÉGLAGE DU VOLUME DE CAFÉ

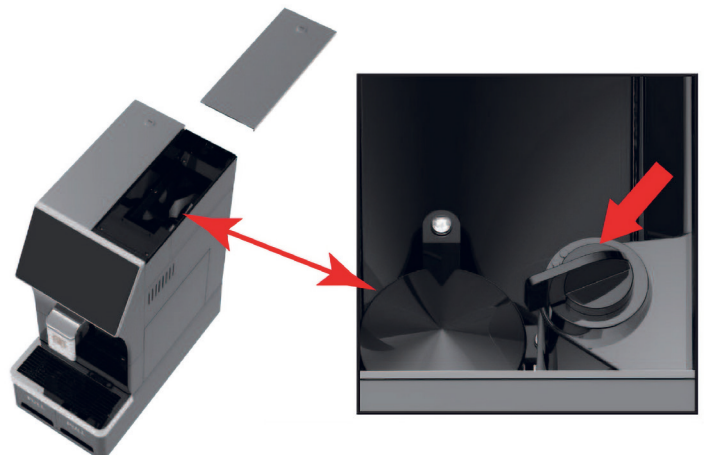
Vous pouvez définir le volume de café conformément à la section « Paramètres des boissons ».

### RÉGLAGE DE LA GRANULOMÉTRIE DE LA MOULURE

Le régulateur du système de mouture est situé dans le récipient à grains. Veuillez ouvrir le couvercle du récipient à grains et l'ajuster pendant le fonctionnement.

La granulométrie de mouture des grains de café est réglée en usine, ce qui permet de moulin les grains sans nécessiter de réglage.

- Réglages d'usine de la machine – granulométrie moyenne (adaptée aux grains de café moyennement torréfiés).
- Si le café est préparé trop rapidement et paraît trop faible, cela signifie que le café moulu est trop grossier. Lors du fonctionnement du moulin, ajustez le bouton (comme montré sur l'illustration) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, progressivement, jusqu'à obtenir le résultat souhaité.
- Si le café s'écoule trop lentement ou présente une intensité trop forte, cela indique que le café moulu est trop fin. Ajustez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre (comme indiqué), un cran à la fois, pendant le fonctionnement du moulin, jusqu'à atteindre le résultat souhaité.
- Conseils : Adaptez la mouture selon le niveau de torréfaction des grains de café – pour une torréfaction plus foncée, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, pour une torréfaction plus claire – dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à obtenir le résultat souhaité.



## CONSEILS POUR PRÉPARER UN CAFÉ PLUS CHAUD

- Avant de préparer le café, appuyez sur l'icône « » située dans le coin supérieur droit de l'écran tactile. Appuyez sur « Menu de service », saisissez le mot de passe pour accéder au programme de configuration. Sélectionnez l'option « Rinçage rapide de l'unité d'infusion » (**Brewing unit quick rinse**) pour lancer le nettoyage.
- Rincez la tasse avec de l'eau chaude pour la préchauffer à l'aide de la fonction « Eau chaude » (**Hot water**) de la machine à café.
- Augmentez la température de la boisson via le menu des réglages de la boisson.

## ANNULLATION DE L'INFUSION DU CAFÉ

Lorsque l'appareil prépare la boisson, vous pouvez interrompre le processus en appuyant sur l'icône « Stop ».



## PRÉPARATION D'UN ESPRESSO AVEC DES GRAINS DE CAFÉ

Exemple de préparation d'une tasse d'espresso.

1. Appuyez sur l'icône « Espresso » : la machine à café débutera automatiquement la préparation de la boisson.
2. Vous pouvez arrêter le processus de préparation à tout moment en appuyant sur l'icône « Stop ».
3. Lors de la préparation du café, vous pouvez modifier son intensité et sa quantité en appuyant sur les boutons «+» ou «-» situés à côté des icônes correspondantes.
4. La sortie du café doit être placée aussi près que possible de la tasse (utilisez la fonction de montée et descente de la sortie). Cela permet d'obtenir un café au goût plus riche et à la température plus stable.



### IMPORTANT!

- Consultez la section « Dépannage » de ce manuel si vous constatez que le café s'écoule goutte à goutte, n'est pas suffisamment corsé ou mousseux, ou si sa température est trop élevée ou trop basse.
- Durant le processus de préparation de la boisson, différents messages s'afficheront ; pour en comprendre la signification, veuillez vous référer au chapitre « Messages système » de ce manuel.
- Si la machine à café automatique n'a pas été utilisée pendant trois jours, il est recommandé d'utiliser tous les grains de café restants dans la machine afin d'éviter leur humidification due aux conditions atmosphériques, ce qui pourrait endommager la machine.

## PRÉPARATION DU CAFÉ AVEC DU LAIT

### Exemple pour la préparation d'un cappuccino.

1. Insérez le tube à lait dans le récipient contenant du lait frais réfrigéré.
2. Appuyez sur l'icône « Cappuccino » pour démarrer le processus de préparation.
3. Vous pouvez interrompre le processus de préparation du café à tout moment en appuyant sur l'icône « Stop ».
4. Lors de l'extraction du café, vous pouvez ajuster sa force ainsi que son volume en appuyant sur les boutons «+» ou «-» situés sous les icônes correspondantes. De la même façon, vous pouvez également régler le volume de lait dans le café ainsi que la quantité de mousse de lait.
5. L'embout de sortie du café doit se trouver aussi près que possible de la tasse (utilisez la fonction de levage et d'abaissement de l'embout). Cela permettra d'obtenir un café plus riche en arôme et une température plus stable.



#### ATTENTION !

Pour obtenir une mousse de lait épaisse, utilisez du lait entier réfrigéré à environ 5 °C. Afin d'éviter une quantité de mousse trop faible ou trop importante, après la préparation d'un café au lait, appuyez sur le bouton « Nettoyage » (Clean) sur l'écran tactile pour nettoyer la machine, puis procédez régulièrement au nettoyage de l'embout mousser et de la buse à vapeur chaude conformément au chapitre « Nettoyage du système mousser de lait » du mode d'emploi.


## NETTOYAGE DU SYSTÈME DE MOUSSAGE DU LAIT APRÈS CHAQUE UTILISATION



#### ATTENTION : risque de brûlure !

Lors du nettoyage du tuyau d'alimentation en lait, de l'eau chaude s'écoulera à la sortie du lait. Évitez tout contact avec les projections d'eau chaude. Après chaque utilisation du lait, le système de moussage doit impérativement être nettoyé afin d'éliminer les résidus de lait favorisant la prolifération bactérienne.

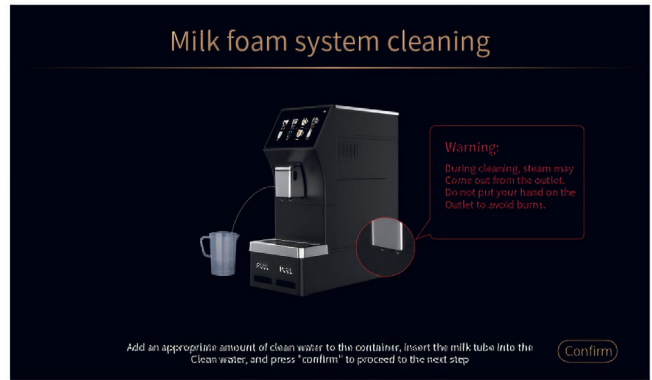
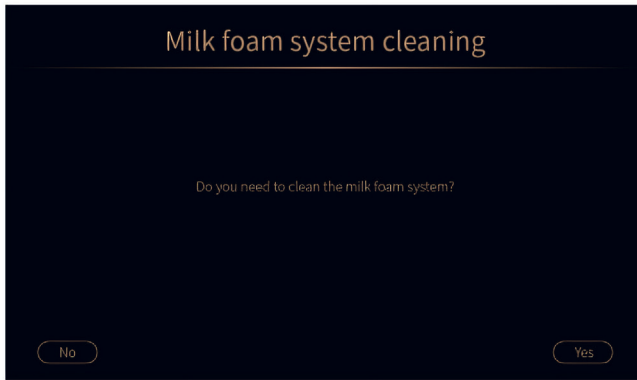
#### Veillez procéder selon les étapes suivantes :

1. Insérez le tuyau d'aspiration dans le récipient contenant de l'eau propre.
2. Placez une tasse ou un autre récipient sous la buse de sortie du lait chaud.
3. Appuyez sur l'icône  située dans le coin supérieur droit du panneau tactile. Appuyez sur « Menu de service », puis saisissez le mot de passe pour accéder au programme de configuration. Sélectionnez l'option « Nettoyage rapide du mousser » (**Milk foam system cleaning**) afin de lancer la fonction de nettoyage du mousser. Il est recommandé d'effectuer plusieurs cycles de nettoyage afin de garantir l'élimination complète des résidus de lait cru.



#### IMPORTANT !

1. Si vous prévoyez de préparer plusieurs boissons à base de lait, il est conseillé de purger le système de moussage du lait après la préparation de la dernière tasse.
  2. Lorsque l'appareil est éteint manuellement via le panneau tactile, si des cafés ou boissons lactées ont été préparés, il passera en mode de double nettoyage. Si le récipient à lait est absent, la machine procédera directement au nettoyage du système de moussage du lait. Veuillez suivre les étapes ci-dessous.
1. Lorsque le message « Souhaitez-vous lancer le nettoyage à la vapeur » s'affiche, appuyez sur le bouton « Oui ».
  2. Les messages suivants s'afficheront : « ATTENTION ! Pendant le nettoyage, de la vapeur chaude s'échappe du mousser. Ne placez pas votre main à proximité afin d'éviter tout risque de brûlure. » ainsi que : « Versez de l'eau propre dans le récipient. Insérez le tube à lait dans le récipient et confirmez cette opération pour passer à l'étape suivante. Conformez-vous aux instructions affichées et appuyez sur la touche « Confirmer ».
  3. Le nettoyage automatique du mousser à lait va commencer. Un message d'avertissement de risque de brûlure ainsi que l'indication « Rinçage du système de mousse de lait, veuillez patienter. » resteront affichés. (**Please wait while the milk foam system is being cleaned...**).
  4. À la fin du cycle de nettoyage, le message « Nettoyage du système de lait terminé ! » apparaîtra. (**Cleaning is completed**).



**IMPORTANT : Danger de brûlure !**

Lors du nettoyage du récipient à lait, faites attention à la vapeur qui s'échappe de la sortie de lait et prenez garde au risque de brûlure.

**PRÉPARATION DE L'AMERICANO**

1. Définissez le volume de votre tasse de café ainsi que son intensité selon vos préférences, de la même manière que pour l'Espresso.
2. Appuyez sur l'icône «Americano» du panneau tactile pour préparer un café.
3. La machine va démarrer. Pendant ce temps, l'écran affichera le volume de la tasse ainsi que l'intensité du café. Simultanément, la tasse affichée à l'écran indiquera la progression de la préparation du café (affichage dynamique).
4. Vous pouvez interrompre le processus de préparation du café à tout moment en appuyant sur l'icône « Stop ».
5. Lors de la préparation du café, vous pouvez modifier son intensité et sa quantité en appuyant sur les boutons « + » ou « - » situés à côté des icônes correspondantes. Vous pouvez également ajuster les proportions entre le café et l'eau chaude.

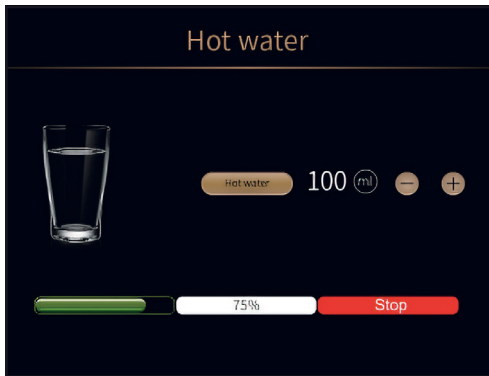


## PRÉPARATION D'EAU CHAUDE



### IMPORTANT : Danger de brûlure !

Ne laissez jamais l'eau chaude ni la vapeur sans surveillance. Pendant la préparation d'eau chaude, les buses d'eau chaude et de vapeur deviennent très chaudes. Veuillez tenir la tasse par la poignée.



1. Placez le récipient sous le bec verseur d'eau chaude (maintenez le bec verseur du café aussi près que possible de la tasse afin d'éviter les éclaboussures d'eau chaude).
2. Touchez l'icône « Eau chaude » sur l'écran tactile pour démarrer le versement d'eau chaude
3. Lors de la préparation d'eau chaude, vous pouvez ajuster sa quantité en appuyant sur les boutons « + » ou « - ».
4. La machine commencera à distribuer de l'eau chaude et s'arrêtera automatiquement ; une barre de progression du remplissage apparaîtra à l'écran. Pour interrompre manuellement la distribution d'eau chaude, appuyez sur l'icône « Stop ».

## 7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### NETTOYAGE EXTERNE DE LA MACHINE À CAFÉ AUTOMATIQUE

Les éléments suivants de la machine à café doivent être nettoyés régulièrement :

- Le bac à marc de café (18).
- Le réservoir d'égouttage (8).
- L'intérieur de la machine. Après ouverture de la porte du groupe d'infusion (13), les composants suivants sont accessibles.
- Le réservoir d'eau (2)
- La sortie du café (5)
- Le noyau du groupe d'infusion (14)
- Le panneau tactile (3)
- Le récipient à lait (C)



### ATTENTION !

N'utilisez pas de détergents ni de produits contenant de l'alcool aux propriétés dissolvantes ou abrasives pour nettoyer le récipient. Il est interdit d'utiliser des substances chimiques pour le nettoyage. N'utilisez jamais d'objets métalliques pour éliminer les taches sur la machine à café. Cette action risque de rayer la surface métallique ou plastique de l'appareil.

### NETTOYAGE DU BAC À MARC DE CAFÉ

Lorsque le bac à marc de café est plein (20 galettes de marc), un message d'alerte s'affiche sur l'écran. Il est alors nécessaire de vider et de nettoyer le bac, sans quoi la machine ne pourra pas préparer le café. Pour vider le récipient, retirez le bac d'égouttage puis extrayez le récipient à marc. Videz le récipient et nettoyez-le. Pour éliminer les marcs et assurer un nettoyage minutieux des résidus, utilisez une brosse de nettoyage.





### IMPORTANT!

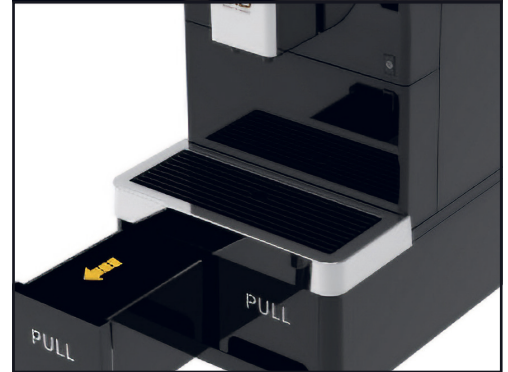
Après le retrait du bac d'égouttage, il convient de vider le récipient à marc, même en présence de résidus minimes. Dans le cas contraire, lors du prochain cycle d'extraction, les résidus de café risquent de dépasser le niveau du fond du récipient à marc, ce qui pourrait provoquer un blocage de la machine.

## NETTOYAGE DU BAC À EAUX USÉES

---

Si le bac à eaux usées n'est pas vidé régulièrement, l'eau peut déborder par-dessus le bord et s'infiltrer à l'intérieur ou autour de la machine, entraînant des dommages à la machine ainsi qu'à la surface du plan de travail ou à l'environnement.

Retirez le bac à eaux usées, comme illustré, situé à l'avant de la machine, videz-le et nettoyez-le soigneusement, puis réinsérez-le correctement à son emplacement.



## NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR DE LA MACHINE

---

1. Il est nécessaire de vérifier régulièrement la propreté de l'intérieur de la machine (toutes les zones accessibles après le retrait du bac d'égouttage), notamment après la préparation de 100 tasses de café. Le cas échéant, les résidus de café doivent être éliminés à l'aide d'une brosse ou d'une éponge.
2. Les résidus peuvent être éliminés à l'aide d'un aspirateur.



### Risque d'électrocution !

Avant de procéder au nettoyage de l'intérieur de la machine, il est impératif de la mettre hors tension. Les détails figurent dans la section « Arrêt de la machine », puis débranchez l'appareil de la prise électrique. La machine ne doit en aucun cas être immergée dans l'eau.

## NETTOYAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

---

Le réservoir d'eau doit faire l'objet d'un nettoyage mensuel :

1. Veuillez retirer le réservoir d'eau.
2. Le réservoir d'eau doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux, puis rincé sous l'eau courante.
3. Après un nettoyage minutieux, remplissez le réservoir d'eau propre, puis replacez-le dans la machine.

## NETTOYAGE DE LA SORTIE DE CAFÉ

---

1. La buse de sortie du café doit être nettoyée à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon.
2. Il est nécessaire de vérifier que les petits orifices de sortie du café ne sont pas obstrués. Si nécessaire, nettoyez-les à l'aide de cure-dents.

## NETTOYAGE DU GROUPE D'INFUSION

Le noyau du groupe d'infusion doit être nettoyé au moins une fois par mois.



### ATTENTION !

La section d'infusion ne doit en aucun cas être retirée lorsque la machine à café est sous tension. Retirez la section d'infusion uniquement lorsque l'appareil est éteint

1. Éteignez la machine correctement.
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage de la porte d'infusion pour ouvrir la porte d'infusion (comme indiqué sur la Figure 1).
3. Tirez et maintenez le bouton de libération pour l'abaisser. Retirez simultanément le groupe de percolation et extrayez-le (comme indiqué sur la Figure 2).
4. Immergez le groupe d'infusion dans l'eau, laissez-le tremper pendant environ cinq minutes, puis rincez-le à l'eau claire.
5. Après le nettoyage, vérifiez que le groupe d'infusion a été correctement replacé (comme indiqué à l'illustration 3). S'il n'est pas correctement aligné, manipulez-le délicatement vers la droite afin de le repositionner à son emplacement d'origine.
6. Après le nettoyage, réinsérez le noyau du groupe d'infusion dans le support intérieur, alignez-le avec l'axe inférieur, puis poussez-le en place. Vous entendrez un clic, ce qui signifie que le groupe d'infusion a été correctement monté. Refermez la porte du groupe d'infusion.
7. Veillez à ce que le groupe d'infusion soit correctement installé, que le bouton de blocage verrouille l'unité d'infusion, et que la porte du compartiment d'infusion de café soit bien fermée.



### IMPORTANT !

Le groupe d'infusion doit être nettoyé à l'eau uniquement, et jamais au lave-vaisselle. N'utilisez pas de détergents pour le nettoyage du groupe afin d'éviter tout dommage.

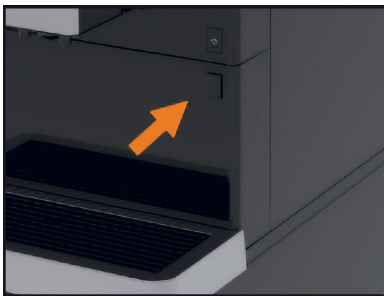


Figure 1

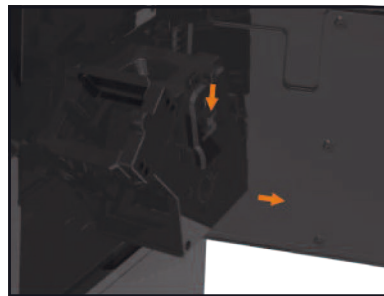


Figure 2



Figure 3



### Attention !

Si le repositionnement du groupe d'infusion dans la machine est difficile, vous pouvez le secouer délicatement afin de l'ajuster à sa position correcte.

## DÉTARTRAGE



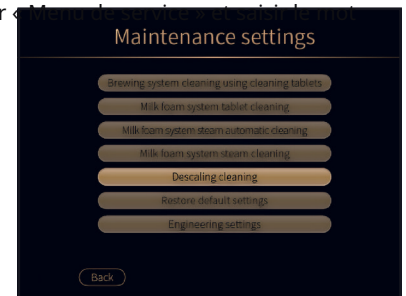
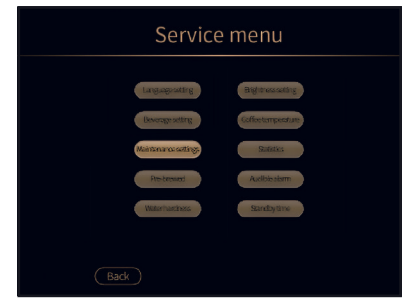
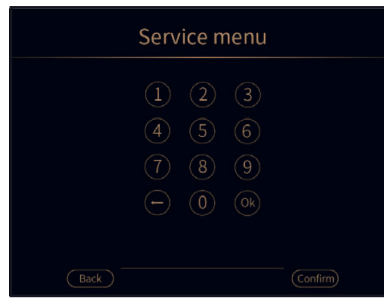
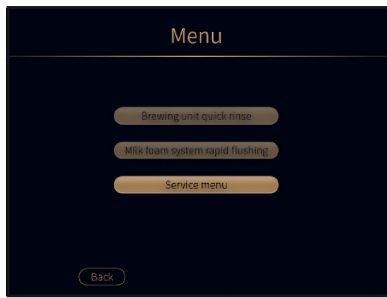
### ATTENTION !

La tablette de nettoyage contient des substances acides qui peuvent provoquer une irritation des yeux et de la peau. Il est impératif de respecter scrupuleusement les avertissements de sécurité indiqués sur l'emballage du produit de nettoyage par le fabricant. En cas de contact accidentel avec les yeux ou la peau, il convient de suivre rigoureusement les instructions figurant sur l'emballage.



### ATTENTION ! Risque de brûlure !


Lors du détartrage, de l'eau chaude contenant la solution de nettoyage s'écoule de la sortie d'eau chaude. Veillez à éviter tout risque de brûlure causé par les éclaboussures d'eau chaude.



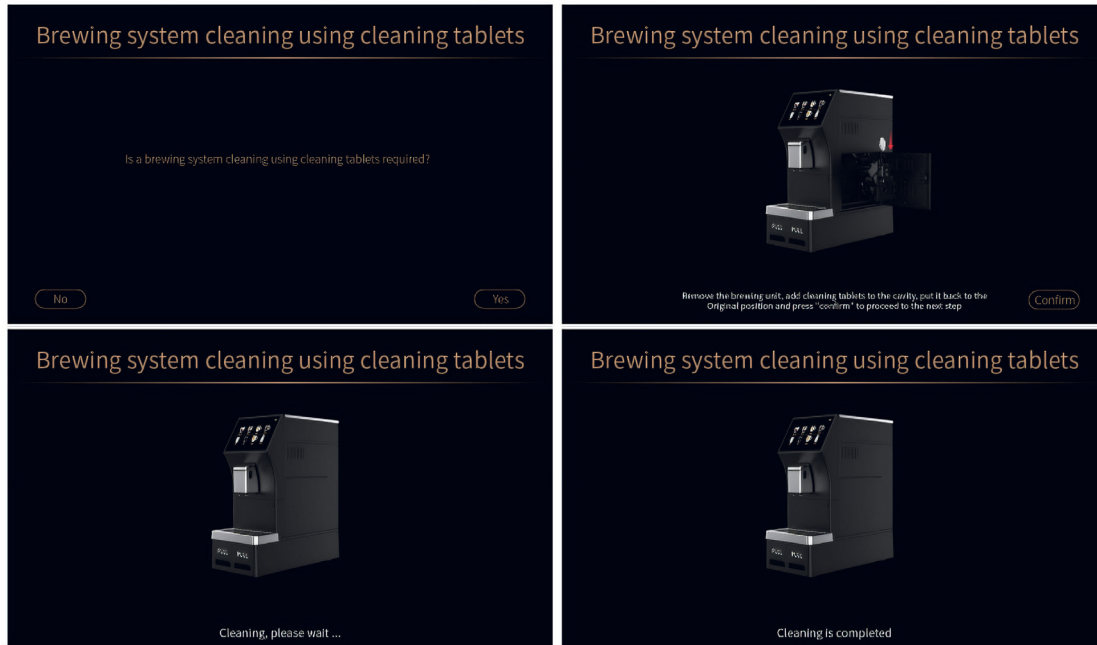
1. Sélectionnez l'icône « » située dans le coin supérieur droit de l'écran tactile. Veuillez appuyer sur de passe pour accéder au programme de configuration. Puis, accédez à la section « Réglages d'entretien » (**Maintenance settings**) et sélectionnez l'option « Détartrage » ( Descaling cleaning).
2. Le message « Voulez-vous lancer le détartrage ? » s'affiche. Appuyez sur « Oui ».
3. **Un message d'information apparaîtra : « Remplissez le réservoir d'eau interne avec 700 ml d'eau contenant le produit détartrant dissous ». Confirmez cette opération pour passer à l'étape suivante en appuyant sur « Confirmer ».**
4. Videz le réservoir d'eau, introduisez dans celui-ci un produit détartrant, ajoutez 700 ml d'eau, puis remettez-le en place dans l'appareil.
5. Appuyez sur la touche de validation pour lancer le processus de détartrage, le message « Détartrage en cours, veuillez patienter » s'affichera.
6. Le processus de détartrage exécute automatiquement une série de rinçages et de pauses afin de s'assurer que les résidus de calcaire à l'intérieur de la machine sont entièrement rincés et séchés. Le cycle de détartrage dure environ 15 minutes. Pendant le processus de détartrage, lorsque le message « Videz le bac à eaux usées » apparaît sur l'écran, veuillez le vider puis le replacer dans la machine.
7. Lorsque le message « Rincez soigneusement le réservoir interne et remplissez-le avec de l'eau traitée propre » apparaît sur l'écran. Confirmez l'exécution de cette opération pour passer à l'étape suivante. Après avoir nettoyé le réservoir d'eau, ajoutez de l'eau fraîche ( remplissant plus de la moitié de sa capacité) et videz le bac d'égouttage. Appuyez ensuite sur « confirmer » pour continuer. Ceci indique que la machine à café est prête pour un rinçage à l'eau fraîche.
8. Retirez le réservoir d'eau, remplissez-le à plus de la moitié avec de l'eau, puis replacez-le soigneusement dans la machine.
9. Appuyez sur le bouton OK pour lancer le rinçage. De l'eau chaude s'écoulera par la sortie café. Le cycle de nettoyage durera environ 10 minutes. Lorsque s'affiche le message « Le bac d'égouttage est plein », videz-le puis réinsérez-le dans la machine.
10. Une fois le nettoyage terminé, le message « Détartrage terminé ! » s'affichera. Versez de l'eau propre dans le réservoir d'eau puis replacez-le dans la machine.




## NETTOYAGE DU GROUPE D'INFUSION À L'AIDE DE TABLETTES DE NETTOYAGE

1. Appuyez sur l'icône «  située dans le coin supérieur droit du panneau tactile. Appuyez sur « Menu de service », puis saisissez le mot de passe pour accéder au programme de configuration. Puis, rendez-vous dans la section « Réglages d'entretien » et choisissez « Nettoyage du système d'infusion – tablettes » (**Utilisation de tablettes pour le nettoyage du système d'infusion**).
2. Un message s'affichera : « Voulez-vous lancer le nettoyage du groupe - comprimés ? » (**Un nettoyage du système d'extraction utilisant des comprimés de nettoyage est-il requis ?**) Appuyez sur « oui ».
3. Le message « Retirez le groupe d'extraction » s'affichera. Insérez le comprimé dans l'orifice d'alimentation du groupe, puis repositionnez-le correctement. Confirmez cette opération pour passer à l'étape suivante. (**Retirez le groupe d'extraction, introduisez les comprimés de nettoyage dans la cavité, remettez le groupe en position et appuyez sur « confirmer » pour continuer**).
4. Videz l'eau du réservoir, appuyez sur le bouton de verrouillage de la porte du groupe d'infusion, ouvrez-la et retirez le groupe d'infusion. Placez la pastille de nettoyage dans la chambre d'infusion (comme indiqué sur l'illustration), puis remettez le groupe d'infusion correctement. Refermez la porte, remplissez le réservoir à moitié avec de l'eau, puis réinsérez-le dans la machine.
5. Appuyez sur l'icône « OK » pour lancer le cycle de nettoyage. L'eau commencera à s'écouler par la sortie café. Le programme de nettoyage effectuera automatiquement des rinçages et des pauses afin de garantir l'élimination complète des résidus présents dans l'appareil. Cette opération dure environ 10 minutes.

- Pendant ce temps, le message « Égouttoir plein » s'affichera ; il est nécessaire de vider l'égouttoir puis de le remettre en place dans la machine.
- Une fois le nettoyage terminé, remplissez le réservoir avec de l'eau propre et remettez-le en place dans la machine.



## NETTOYAGE DU SYSTÈME DE MOUSSEUR DE LAIT À L'AIDE DE COMPRIMÉS NETTOYANTS


- Appuyez sur l'icône  tuée dans le coin supérieur droit du panneau tactile. Appuyez sur « Menu de service », puis saisissez le mot de passe pour accéder au programme de configuration. Ensuite, allez dans la section « Réglages d'entretien » et choisissez « Nettoyage du système de mousse à lait – comprimés » (**Milk foam system cleaning using cleaning tablets**).
- Un message s'affichera : « Voulez-vous démarrer le nettoyage du système de mousse à lait – comprimés ? » (**Is it necessary to clean the milk foam system using cleaning tablets?**), appuyez sur « oui » (comme indiqué sur l'illustration).
- Un avertissement s'affichera : « ATTENTION ! Pendant le nettoyage, de la vapeur chaude s'échappe du mousser. » Ne rapprochez pas la main pour éviter les brûlures. » et la recommandation : « Versez 300 ml d'eau dans le récipient et dissolvez-y un comprimé. » Insérez le tube d'aspiration dans le récipient, puis confirmez cette opération pour passer à l'étape suivante. (**Ajoutez 300 ml d'eau et une pastille de nettoyage dans le récipient, insérez le tube d'aspiration dans l'eau, réglez le bouton sur la position CLEAN, puis appuyez sur « confirmer » pour poursuivre.**) Ajoutez 300 ml d'eau et une pastille de nettoyage dans le récipient, insérez le tube d'aspiration dans l'eau, réglez le bouton sur la position CLEAN, puis appuyez sur « confirmer » pour passer à l'étape suivante (comme indiqué sur l'illustration).
- « Nettoyage du système de mousse de lait, veuillez patienter » (**Le système de mousse de lait est en cours de nettoyage avec des pastilles ; veuillez patienter.**) (comme indiqué sur la figure).
- Rincez soigneusement le récipient, puis remplissez-le avec 700 ml d'eau propre. Confirmez cette opération pour passer à l'étape suivante, comme indiqué sur la figure.
- Le système poursuivra le processus de nettoyage jusqu'à ce que le message « Nettoyage du système de moussage terminé ! » apparaisse à l'écran.

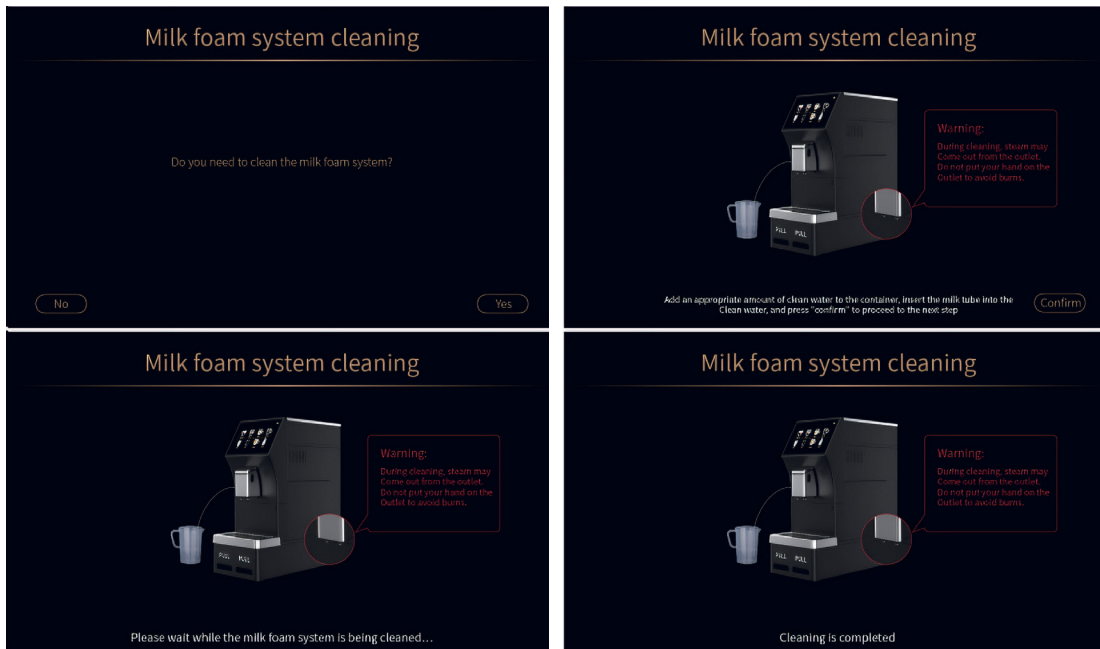


**ATTENTION ! Risque de brûlure !**


De la vapeur peut s'échapper de la sortie pendant le nettoyage. Ne touchez pas la sortie afin d'éviter tout risque de brûlure.

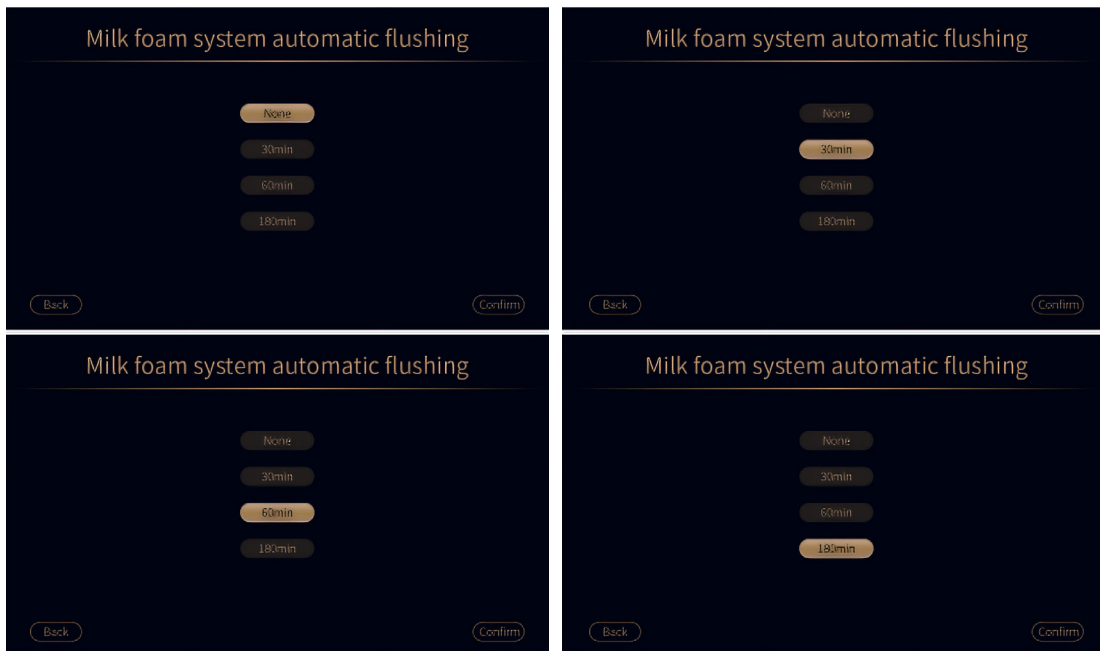
## NETTOYAGE À LA VAPEUR DU SYSTÈME DE MOUSSAGE DU LAIT

1. Appuyez sur l'icône «  » située dans le coin supérieur droit du panneau tactile. Appuyez sur « Menu de service », saisissez le mot de passe pour accéder au programme de configuration. Ensuite, rendez-vous dans la section « Réglages d'entretien » et sélectionnez « Nettoyage du système de mousse de lait » (**Milk foam system cleaning**).
2. Lorsque le message « Souhaitez-vous lancer le nettoyage à la vapeur ? » (**Do you need to clean the milk foam system?**) apparaît, validez par « Oui ».
3. Les messages suivants s'afficheront : « ATTENTION ! Pendant le nettoyage, de la vapeur chaude s'échappe du mousser. Ne placez pas votre main à proximité afin d'éviter tout risque de brûlure.» ainsi que : « Versez de l'eau propre dans le récipient. Ajoutez une quantité appropriée d'eau propre dans le récipient, insérez le tube de lait dans cette eau, puis confirmez cette opération pour passer à l'étape suivante. Conformez-vous aux instructions affichées et appuyez sur la touche « Confirmer ».
4. Un nettoyage automatique du mousser de lait débutera ; un message d'avertissement concernant le risque de brûlure ainsi que le message « Rinçage du système de mousse, veuillez patienter. » resteront affichés.
5. À la fin du cycle de nettoyage, le message « Nettoyage du système de lait terminé ! » apparaîtra. (**Cleaning is completed**).




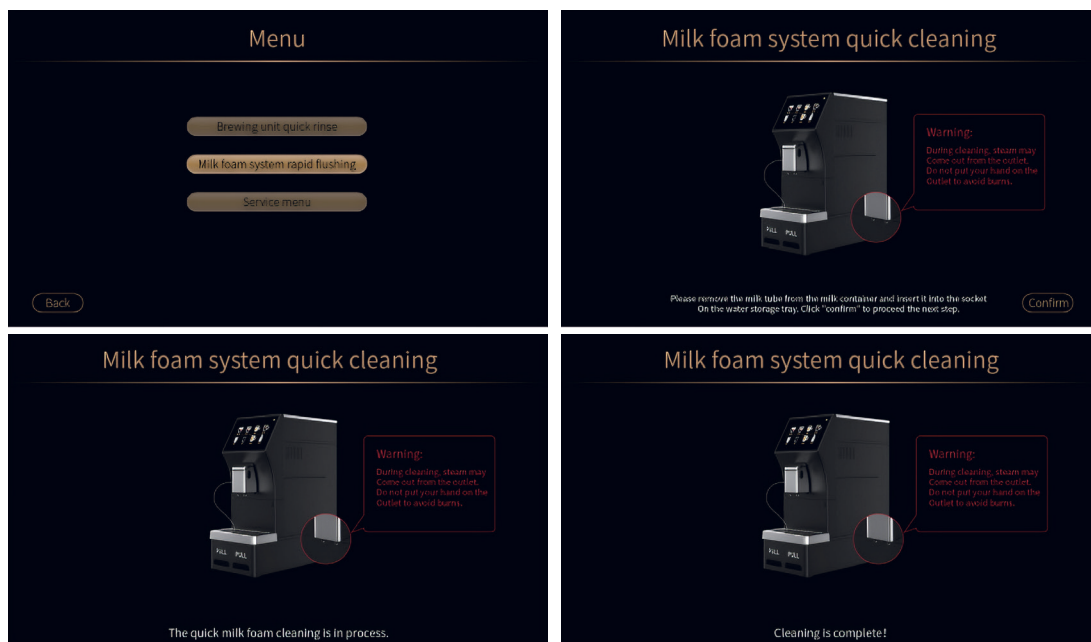
## RINÇAGE AUTOMATIQUE DU SYSTÈME DE MOUSSE

1. Appuyez sur l'icône «  située dans le coin supérieur droit du panneau tactile. Appuyez sur « Menu de service », saisissez le mot de passe pour entrer dans le programme de configuration. Puis, rendez-vous dans la section « Réglages d'entretien » et sélectionnez « Rinçage automatique du système de moussage du lait » (**Milk foam system automatic flushing**).
2. Sélectionnez les options requises en fonction de vos besoins, puis appuyez sur le bouton de confirmation pour finaliser les réglages.




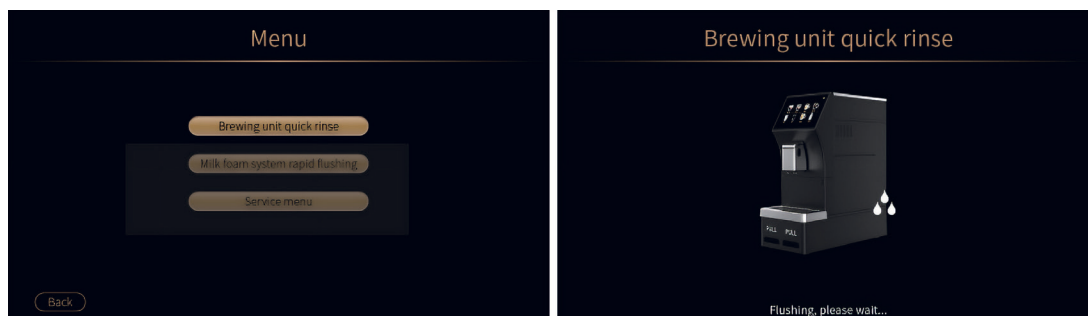
## RINÇAGE RAPIDE DU SYSTÈME DE MOUSSAGE

1. Appuyez sur l'icône  située dans le coin supérieur droit du panneau tactile. Appuyez sur « Menu de service », puis saisissez le mot de passe pour accéder au programme de configuration. Passez ensuite à la section « Réglages d'entretien » et sélectionnez « Rinçage rapide du système de mousse de lait ».
2. Un avertissement s'affichera à l'écran : « ATTENTION ! De la vapeur chaude s'échappe lors du nettoyage du mousser. » Ne placez pas vos mains à proximité afin d'éviter tout risque de brûlure.  
Le message suivant apparaîtra également : « Retirez le tube à lait du carton, du récipient ou du réfrigérateur. » Placez-le ensuite dans le bac d'égouttage. Confirmez après avoir effectué ces opérations en appuyant sur « confirmer ».
3. « Nettoyage rapide du mousser en cours, veuillez patienter »
4. Le rinçage se poursuit jusqu'à la fin du processus, moment où le message « Nettoyage terminé ! » s'affichera.



## RINÇAGE RAPIDE DU GROUPE D'INFUSION


1. Appuyez sur l'icône  située dans le coin supérieur droit du panneau tactile. Appuyez sur « Menu de service », puis saisissez le mot de passe pour accéder au programme de configuration. Ensuite, accédez à la section « Réglages d'entretien » et sélectionnez « Rinçage rapide de l'unité d'infusion ».

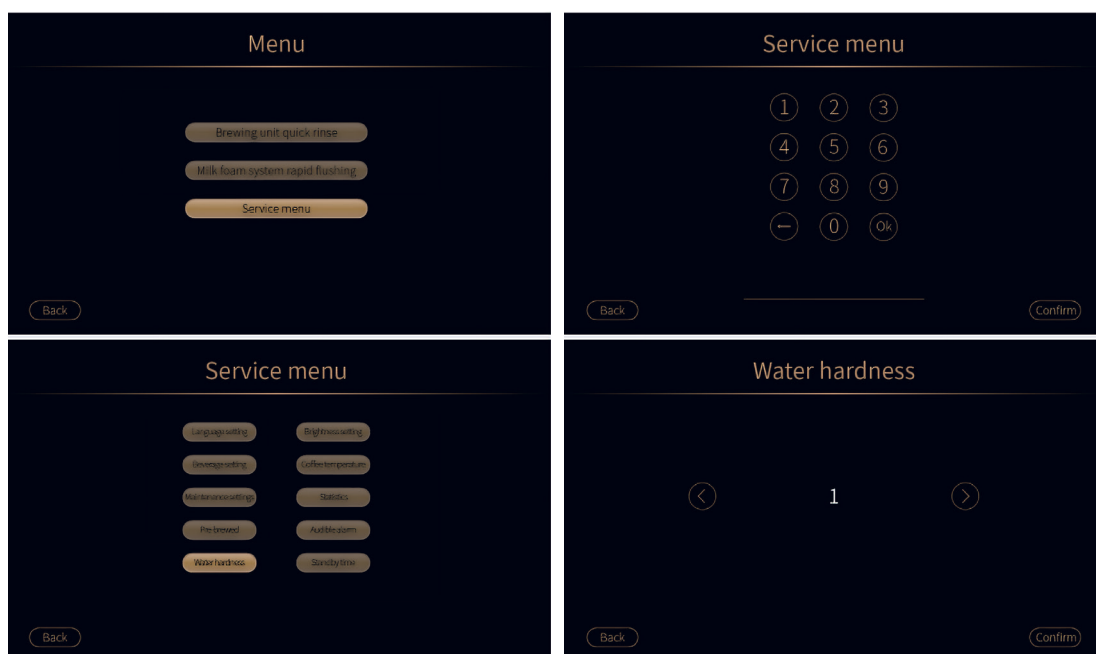


- « Rinçage, veuillez patienter » (comme indiqué sur l'illustration).
- Le rinçage prendra fin dès l'apparition du message « Rinçage terminé ! » (**Rinse is complete!**).






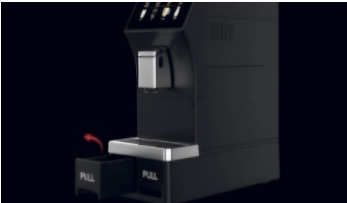


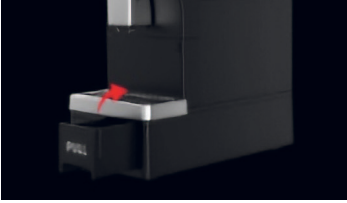


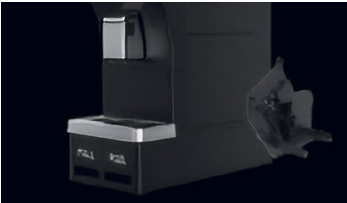


## RÉGLAGE DE LA DURETÉ DE L'EAU


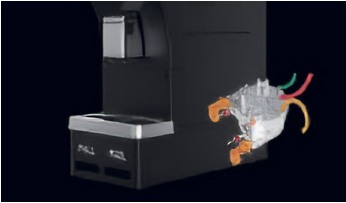
- Appuyer sur l'icône  située dans le coin supérieur droit du panneau tactile. Appuyez sur « Menu de service », puis saisissez le mot de passe pour accéder au programme de configuration. Ensuite, accédez à la section « Réglages d'entretien » et sélectionnez « Dureté de l'eau ».
- Sélectionnez la dureté de l'eau en appuyant sur les icônes «+» et «-» (comme indiqué sur l'illustration).
- Appuyez sur la touche de confirmation pour valider le réglage.
- Appuyez sur l'icône « Retour » pour quitter le menu ; le nouveau réglage de la dureté de l'eau sera alors pris en compte.



## 8. MESSAGES SYSTÈME

MESSAGE	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
<p>Installez le bac d'égouttage</p> 	<p>Le réservoir d'eau d'égouttage n'a pas été remis en place après le nettoyage.</p>	<p>Remplacez le réservoir d'eau d'égouttage.</p>
<p>Installez le groupe d'infusion</p> 	<p>Le noyau du groupe d'infusion n'a pas été remis en place après le nettoyage.</p>	<p>Positionnez correctement le noyau du groupe d'infusion.</p>
<p>Remplissez le réservoir d'eau</p> 	<p>Le réservoir d'eau n'est pas installé ou il n'y a pas d'eau dans le réservoir.</p>	<p>Placez le réservoir d'eau à son emplacement correct et remplissez-le d'eau.</p>
<p>Remplissez le récipient de grains de café.</p> 	<p>Quantité insuffisante de café dans le récipient à grains.</p>	<p>Remplissez le récipient de grains de café.</p>
<p>Fermez la porte du groupe d'infusion.</p> 	<p>La porte du groupe d'infusion n'est pas fermée.</p>	<p>Fermez correctement la porte du groupe d'infusion.</p>
<p>Videz le bac d'égouttage.</p> 	<p>Le réservoir d'eau usée est plein.</p>	<p>Veillez vider le réservoir, puis le ré-installer.</p>

MESSAGE	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
<p>Videz le récipient à marc.</p> 	<p>Le récipient à marc doit être nettoyé.</p>	<p>Videz et nettoyez le récipient à marc, puis réinstallez-le dans l'appareil.</p>
<p>Installez le couvercle.</p> 	<p>Le couvercle du système de moussage est démonté ou mal positionné.</p>	<p>Positionnez correctement le couvercle.</p>
<p>Erreur du capteur de température</p> 	<p>Erreur du capteur de température.</p>	<p>Éteignez la machine à café et patientez 30 minutes. Au terme de ce délai, rallumez la machine à café à nouveau.</p>
<p>Erreur du système d'entraînement du groupe.</p> 	<p>Erreur du système d'entraînement du groupe d'extraction.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ouvrez la porte du groupe d'infusion et retirez l'unité d'infusion afin de vérifier la présence éventuelle de corps étrangers.</li> <li>Coupez l'alimentation électrique principale, puis mettez à nouveau en marche la machine à café automatique.</li> </ol>
<p>Erreur du système de broyage du café</p> 	<p>Erreur du système de broyage.</p>	<p>Ouvrez le couvercle du réservoir de grains de café pour vérifier la présence de corps étrangers durs.</p>
<p>Blocage de l'installation d'eau</p> 	<p>Les tuyaux de la machine à café automatique sont bloqués.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ajustez le système de mouture afin d'obtenir une mouture plus grossière.</li> <li>Procédez au nettoyage du système du groupe de préparation.</li> <li>Lorsque le bouton fonction « OK » clignote sur le panneau tactile, appuyez dessus et patientez quelques minutes afin de résoudre le problème.</li> </ol>

MESSAGE	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Absence d'alimentation de la chaudière d'eau 	Chaudière d'infusion éteinte.	Éteignez la machine à café, attendez quelques minutes, puis rallumez-la.
Absence d'alimentation du générateur de vapeur 	Chaudière vapeur éteinte.	Éteignez la machine à café, attendez quelques minutes, puis rallumez-la.

## 9. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Le tableau ci-dessous présente les procédures générales de dépannage. Si les problèmes persistent malgré ces méthodes, veuillez contacter un centre de service agréé.

SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le café ne s'écoule pas par la sortie café de la machine, mais fuit autour de la porte de l'appareil.	La sortie café est obstruée par des résidus secs de café.	Utilisez un cure-dent, une éponge ou une brosse dure pour nettoyer la sortie café.
Le débit de café est trop rapide.	Le café est moulu trop grossièrement.	Lorsque le moulin est en marche, tournez la molette de réglage d'un cran vers la gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre). Ne tournez pas excessivement afin d'éviter que le café ne s'écoule goutte à goutte lors de la préparation simultanée de deux tasses.
De la sortie du café s'écoule de l'eau au lieu du café.	Obstruction du conduit d'évacuation du café moulu.	Utilisez la brosse de nettoyage pour dégager le conduit d'alimentation en café moulu.
Absence d'eau dans le réservoir.	Absence d'eau dans le réservoir ou réservoir non correctement installé.	Remplissez le récipient avec de l'eau propre et replacez-le dans la machine.
Le récipient à déchets est plein.	Le récipient à déchets est plein de marc de café.	Retirez le récipient à déchets, videz-le du marc de café, puis réinstallez-le dans la machine.

SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le bac de récupération d'eau est plein.	Le bac de récupération d'eau est plein.	Retirez le bac de récupération d'eau, videz-le, nettoyez-le, puis remettez-le en place dans la machine.
Le lait ne s'écoule pas de la buse à lait.	Le mousser à lait est trop encrassé.	Nettoyez le mousser à lait conformément aux instructions.
Trop de lait mousseux ou projection de lait à la sortie.	Le lait n'est pas suffisamment froid ou n'est pas du lait écrémé.	Utilisez du lait écrémé ou demi-écrémé conservé au réfrigérateur (à une température d'environ 5 °C). Si les résultats ne sont pas satisfaisants, essayez de changer de marque de lait.
	Le mousser à lait est trop encrassé.	Nettoyez le mousser à lait conformément aux instructions.
	La buse d'eau chaude/vapeur est excessivement encrassée.	Nettoyez le mousser à lait conformément aux instructions.

## 10. GESTION ET ÉLIMINATION DES DÉCHETS

En fin de cycle de vie, l'équipement ne doit pas être éliminé dans un lieu présentant un danger pour l'environnement.

Le stockage temporaire des déchets dangereux est autorisé en vue de leur élimination ultérieure. Il est impératif de respecter les réglementations environnementales en vigueur dans le pays d'utilisation de l'équipement.

L'équipement doit être confié à des entreprises spécialisées pour la collecte, le démontage et l'élimination.

Il convient de démonter l'équipement en séparant les composants et en les regroupant selon leur nature chimique, en tenant compte que certains peuvent faire l'objet d'un recyclage et être réutilisés comme déchets ménagers. Avant toute élimination, veillez à rendre l'appareil inutilisable en débranchant le câble d'alimentation.

Les matériaux issus de l'élimination, s'ils ne sont pas récupérés, doivent être déposés dans un point de collecte ou une décharge conformément à la réglementation en vigueur.

La présence d'un symbole WEEE sur le produit indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet ménager classique. Il convient de l'éliminer correctement afin d'éviter toute conséquence négative pour l'environnement et la santé humaine.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le fabricant, le service après-vente ou l'organisme local de gestion des déchets.


Les opérations de démontage de l'appareil doivent être réalisées par du personnel qualifié.

Si un montage ultérieur de l'appareil est prévu, toutes les opérations doivent être effectuées avec le plus grand soin afin de ne pas endommager ses composants.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnements ou désagréments causés par un personnel non autorisé.



### ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

L'emballage ainsi que le matériau dont il est constitué sont 100 % recyclables et sont identifiés par le symbole .

Lors de l'élimination, il est impératif de respecter les réglementations locales en vigueur. Les composants de l'emballage (sacs plastiques, morceaux de polystyrène, etc.) doivent être conservés hors de portée des enfants, car ils constituent un risque potentiel.

Cet appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables. Cet appareil est conforme à la Directive Européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Une élimination correcte de cet appareil contribue à prévenir d'éventuels impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine.



Le symbole apposé sur l'appareil ou figurant dans sa documentation indique que cet appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires. Ils doivent être remis à un centre spécialisé dans la collecte et le recyclage des équipements électriques et électroniques. Lors de la mise au rebut de l'appareil, il est impératif de rendre celui-ci inutilisable (impossibilité de sa mise en marche) en coupant le câble d'alimentation ainsi qu'en retirant la porte du compartiment et tout autre élément susceptible de présenter un danger.

Il est formellement interdit de permettre à quiconque de grimper sur l'appareil ou de risquer de s'y coincer. L'appareil doit être éliminé conformément aux réglementations locales en vigueur relatives à la gestion des déchets, en le déposant dans un centre de collecte spécialisé. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance, car il pourrait présenter un danger pour les enfants.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

L'appareil a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité définies dans les directives européennes ainsi qu'aux normes y afférentes. En attestant cette conformité, le fabricant certifie que ses produits respectent la législation européenne en vigueur et, à ce titre, portent le marquage CE, autorisant leur commercialisation au sein des pays européens.

La déclaration de conformité, disponible sur demande de l'utilisateur, peut être fournie sous forme électronique ou imprimée au siège du fabricant.

**Forgast** - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166





**canario**  
CAFÉ